

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 87 (1969)
Heft: 12

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag 16. Januar 1969
Berne, jeudi 16 janvier 1969

99

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87^e année

N° 12

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 2640) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Inserionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 2640) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. fr. 30.50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 12 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Wertpapiere. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
«Schweizeraktien», Anlagensfonds für Schweizerwerte, Basel/Zürich.
Abänderung eines Fondsreglements, Intervest, Fonds de placement en valeurs mobilières.
Vermag AG für Vermögensverwaltungen und Steuerberatung, in Liquidation, Basel.
Louis Pochon S.A., Chauffages centraux, Fribourg, en liquidation.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Jeanneret Frères S.A., Genève.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

BRB über die Inkraftsetzung der zweiten Abbaustufe der im Rahmen der nächsten Handels- und Zollkonferenz des GATT (Kennedy-Runde) vereinbarten Senkungen von Zollsätzen (mit Anhang). - ACF mettant en vigueur la deuxième tranche des abaissements de taux du droit de douane convenus dans le cadre de la sixième conférence commerciale et tarifaire du GATT (Kennedy Round) (avec annexe).
France: Modification du tarif douanier français.
France: Contrôle des importations de certaines marchandises.
Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.
Der Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis 1966 (Sonderheft Nr. 79).
Indice suisse des prix à la consommation sur la base de 1966 (supplément n° 79).
Neuausgabe der EFTA-Dokumentation.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.
H.B. Maynard A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 273 vom 20. 11. 1968, S. 2513). Berichtigung von Unternehmungen auf den Gebieten der allgemeinen Geschäftslieferung, Forschung usw. Das letzte Zitat lautet richtig SHAB. Nr. 264 vom 10. 11. 1967, S. 3717.

7. Januar 1969.
Genossenschaft Buehergilde Gutenberg, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 136 vom 14. 6. 1957, S. 1589). Herstellung und Vertrieb von Büchern usw. Die Delegiertenversammlung vom 27. November 1968 hat die Statuten geändert. Im Sinne von Art. 735 OR und Art. 874 Abs. 2 OR ist der Nennwert von 317 Anteilscheinen zu Fr. 1000 auf Fr. 1 herabgesetzt worden. Ausser den Anteilscheinen zu Franken 50 und zu Fr. 1000 bestehen nun somit auch die erwähnten Anteilscheine zu Fr. 1.

7. Januar 1969.
Booth Computer AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 278 vom 26. 11. 1968, S. 2557). Vermieten von Computern usw. Die Generalversammlung vom 23. Dezember 1968 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht worden, zerlegt in 250 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Dr. Ernst Th. Meier ist nicht mehr Präsident, sondern Vizepräsident des Verwaltungsrates; er sowie Dr. Ernst Walder, Mitglied des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dyas Power Booth, Bürger der USA, in San Francisco (Kalifornien, USA), als Präsident, sowie Paul W. Williams, Bürger der USA, in San Francisco (Kalifornien, USA), und Dr. Hans B. Wyss, von Bern und Mirechel BE, in Zürich. Zum Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Marcel Grieb, von Zürich und Burgdorf, in Küssnacht ZH.

7. Januar 1969.
Styriastahl A.-G. (Aciers Styria S.A.) (Acciai Styria Soc. An.), in Zürich 11 (SHAB. Nr. 260 vom 5. 11. 1968, S. 2391). Handel mit Stählen aller Art, insbesondere mit Styriastahl usw. Dr. Walter Jerger, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben; er ist zugleich Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Januar 1969. Holz.
Caspar Wipf & Co., in Marthalen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 117 vom 20. 5. 1949, S. 1357). Holzhandel. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

7. Januar 1969. Beratungen.
Unilever (Schweiz) A.G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 66 vom 20. 3. 1967, S. 974). Beratung und Ueberwachung der zum Unilever-Konzern gehörenden Betriebe in der Schweiz usw. Kollektivprokura zu zweien erteilt an Dr. Otto Furrer, von Waldkirch, in Zürich. Der Prokurist Otto Kraft wohnt nun in Berikon.

7. Januar 1969.
Müller & Co. Tintenfabr., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 267 vom 14. 11. 1947, S. 3369). Die unbeschränkt haf-

tende Gesellschafterin Rosa Müller-Pfister ist infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

7. Januar 1969. Mineralöl.
Raffinerie Russikon AG, in Russikon (SHAB. Nr. 303 vom 27. 12. 1968, S. 2793). Raffinerie und Regenerierung von Mineralölen für alle Schmierzwecke usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Leo Lämmle, nun in Uster; seine Prokura ist erloschen.

7. Januar 1969.
Uebersee-Handel A.-G. (Commerce d'Outremer S.A.) (Oversea Trading Company Ltd.), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 302 vom 24. 12. 1968, S. 2785). Handelsgeschäfte aller Art, vorzugsweise solche mit dem fernen Osten usw. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Dieter Hanusek, deutscher Staatsangehöriger, in Zumikon.

7. Januar 1969.
Theater-Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 136 vom 14. 6. 1967, S. 2031). Die Unterschrift von Dr. Paul Wehrli ist erloschen. Zum Sekretär des Verwaltungsrates (ausserhalb desselben) mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Jean W. Bezmann, von Zürich, in Uster.

7. Januar 1969. Gasthof.
Au-Konsortium, in Wädenswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 182 vom 7. 8. 1957, S. 2135). Betrieb des Gasthofes Halbinsel Au usw. Dr. Walter Weber ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind mit Kollektivunterschrift zu zweien in die Verwaltung gewählt worden Paul Weber, von und in Wädenswil, als Vizepräsident.

7. Januar 1969.
Parfümerie Solina und Einkaufsgenossenschaft der Schweiz. Coiffeurmeister, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 303 vom 27. 12. 1968, Seite 2793). Kollektivprokura zu zweien erteilt an Annemarie Aebi, von Heimiswil, in Dübendorf.

7. Januar 1969.
AG für Automationstechnik, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 176 vom 30. 7. 1968, S. 1661). Durchführung von Beratungsaufträgen usw. Neues Geschäftsdomizil: Beethovenstrasse 11, in Zürich 2 (bei Dr. Richard Allemann).

7. Januar 1969.
American Express International Banking Corporation Hartford & New York, Filiale A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 303 vom 27. 12. 1968, S. 2794). Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassungen in Hartford und New York und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Luzern, Bankgeschäfte usw. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, erteilt an Alfred Fenner, von Bäretswil, in Zürich.

7. Januar 1969. Beteiligungen.
Dow Chemical AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 78 vom 2. 4. 1968, S. 697). Beteiligung an andern Unternehmungen, insbesondere an solchen des Dow-Konzerns usw. Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Vincent H. Buckley, Bürger der USA, in Hong Kong; Jorge S. Castelleiro, kubanischer Staatsangehöriger, in Miami (Florida, USA); Richard J. Darger, Bürger der USA, in Midland (Michigan, USA); William A. Groening, Bürger der USA, in Midland (Michigan, USA); Robert W. Lundeen, Bürger der USA, in Hong Kong; Paul F. Orefice, Bürger der USA, in Coral Gables (Florida, USA); und Elmer K. Stilbert, Bürger der USA, in Midland (Michigan, USA).

8. Januar 1969. Photo- und Schreibsätze, Drucksachen.
ok Stockerstrasse AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Dezember 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von Photo- und Schreibsatz; Drucksachen; Übersetzungen und Roboterbriefen; Durchführung von Versandarbeiten und Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Textverarbeitung und Werbung. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief oder Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Heinrich Kolb, von Oberriet, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Stockerstrasse 39 in Zürich 2.

8. Januar 1969. Lizenzberatung und -vermittlung.
Hug Interlizenz AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Dezember 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Lizenzberatung und Lizenzvermittlung sowie alle damit in Zusammenhang stehenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Wenn dem Verwaltungsrat Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, so dürfen die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Pierre Hug, von Basel, in Birmensdorf; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Signaturstrasse 7 in Zürich 8.

8. Januar 1969. Bier, Weine.
Aktiengesellschaft Ulmer & Knecht, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 201 vom 31. 8. 1964, S. 2634). Handel mit Bierem, Weinen usw. Die Generalversammlung vom 29. November 1968 hat die Statuten geän-

dert. Durch Ausgabe von 500 weiteren auf den Namen lautenden Prioritätsaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 800 Prioritätsaktien zu Fr. 500 und 1000 Stammaktien zu Fr. 100, alle auf den Namen lautend, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 100 000 durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital ist voll liberiert. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Paul Voegeli, von Gächlingen, in Erlenbach ZH.

8. Januar 1969.
SEG-Zürich, Verwertungsgenossenschaft für Eier und Geflügel der Ost-, Zentral- und Südschweiz, in Opfikon (SHAB. Nr. 290 vom 11. 12. 1967, S. 4061). Die Generalversammlung vom 13. Juli 1968 hat die Statuten geändert. Zweck der Genossenschaft ist nun die Förderung der inländischen Kleintierhaltung, insbesondere der Wirtschaftsgeflügelhaltung. Sie sucht diesen Zweck zu erreichen durch Uebernahme und Verwertung von Eiern, Schlachtgeflügel und anderen Produkten der Kleintierhaltung, Unterstützung aller Massnahmen zur Senkung der Produktionskosten sowie Beteiligung an andern Genossenschaften oder Gesellschaften. Die Genossenschaft kann Grundstücke erwerben und wieder veräussern. Sie wird nach wie vor vertreten: a) durch Kollektivunterschrift von Franz Fischer, Präsident, oder Hans Sonderegger, Vizepräsident, je mit Werner Peter, Aktuar der Verwaltung; b) durch Einzelunterschrift von Max Sulser, Geschäftsführer.

Bern - Berne - Berna Bureau Bern

30. Dezember 1968. Deckenverkleidungen.
Suter & von Büren, in Bern. Ausführung von Deckenverkleidungen, Schreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 165 vom 17. 7. 1968, S. 1556). Peter Rudolf Suter ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Als neuer Gesellschafter ist eingetreten Kurt Jaggi, von Orpund, in Jegenstorf. Die Firma wird geändert in Suter & von Büren, Nachfolger von Büren und Jaggi.

30. Dezember 1968. Bau- und Möbelschreinerei.
Fr. Morgengegg & Sohn, in Niederwangen, Gemeinde Köniz. Bau- und Möbelschreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 38 vom 15. 2. 1963, S. 471). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «Anton Morgengegg», in Niederwangen, Gemeinde Köniz.

30. Dezember 1968. Bau- und Möbelschreinerei.
Anton Morgengegg, in Niederwangen, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Anton Morgengegg, von Köniz, in Niederwangen, Gemeinde Köniz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelösten Kollektivgesellschaft «Fr. Morgengegg & Sohn», in Niederwangen, Gemeinde Köniz. Bau- und Möbelschreinerei. Riedstrasse 15.

30. Dezember 1968. Graphische Maschinen.
H. Stammering & Cie., in Bern. graphisches Fachgeschäft, Maschinen für das graphische Gewerbe usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 232 vom 3. 10. 1968, S. 2132). Arthur Sigel führt nun Einzelprokura; seine Kollektivprokura ist erloschen.

30. Dezember 1968.
Gebr. Merz A.G. Baunternehmung, Gümligen, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB. Nr. 137 vom 17. 6. 1953, Seite 1475). Neues Geschäftsdomizil: Eigerweg 22.

30. Dezember 1968. Pflanzenschutzprodukte.
Werner Blaser AG, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Handel mit Produkten für Pflanzenschutz und Schädlingsbekämpfung usw. (SHAB. Nr. 14 vom 18. 1. 1967, S. 208). Die Generalversammlung vom 16. Dezember 1968 hat das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Franken 1000, die durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

31. Dezember 1968. Bauten.
A. Marri & Cie. A.G., in Bern. Uebernahme und Ausführung von Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB. Nr. 16 vom 20. 1. 1967, Seite 239). In der Generalversammlung vom 23. Oktober 1968 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft von Fr. 500 000 und durch Entnahme von Fr. 500 000 aus verfügbaren Spezialreserven voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Ulrich Rohrer, von Sachseln, in Bern.

31. Dezember 1968. Bauten.
A. Marri & Cie. A.G. Filiale Köniz, in Köniz. Uebernahme und Ausführung von Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB. Nr. 16 vom 20. 1. 1967, S. 239). mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Ulrich Rohrer, von Sachseln, in Bern.

31. Dezember 1968. Elektrotechnische Geräte und Anlagen.
Egaton A.G., in Thörishaus, Gemeinde Köniz. Fabrikation von und Handel mit elektrotechnischen Geräten und Anlagen usw. (SHAB. Nr. 6 vom 9. 1. 1967, S. 81). Die Generalversammlung vom 20. Dezember 1968 hat das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Franken 250 000 erhöht durch Ausgabe von 150 voll einbezahlten Namenaktien, Serie B, zu Fr. 1000. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in die 100 bisherigen Namenaktien nun Serie A (Prioritätsaktien), zu Fr. 1000 und die neuen 150 Namenaktien, Serie B, zu Fr. 1000. Die Aktien Serie A (Prioritätsaktien) haben gemäss Statuten Anspruch auf eine grössere Dividende. Bernhard Egerter, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Niederwangen, Gemeinde Köniz.

31. Dezember 1968.
Colora-Graphika A.G., in Bern. Herstellung, Kauf, Verkauf, Import und Export von Druckfarben usw. (SHAB. Nr. 124 vom 29. 5. 1968, S. 1152). Die Prokura von Irene Salis-Koradi ist erloschen.

Vermag AG für Vermögensverwaltungen und Steuerberatung, in Liquidation, Basel

Louis Pochon S.A., Chauffages centraux, Fribourg, en liquidation

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Jeanneret Frères S.A., Genève

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Erste Veröffentlichung

Deuxième publication

Première publication

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Dezember 1968 hat sich die Gesellschaft aufgelöst.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche bis spätestens 28. Februar 1969 beim Liquidator, Herrn Wilhelm Oetiker, am Sitz der Gesellschaft, Henric Petri-Strasse 35, 4002 Basel, anzumelden.

4002 Basel, den 13. Januar 1969

1700 Fribourg, le 14 janvier 1969

(AA. 43°)

La fondation étant dissoute conformément à l'article 88 CCS, le conseil de fondation décide l'entrée en liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le service de surveillance des fondations et déposé chez M. Jeanneret Willy, 87a, route de Chancy, 1213 Onex/Genève.

Les créanciers et ayants-droit éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justifications à l'appui, dans le plus bref délai, mais jusqu'au 28 février 1969, au plus tard, auprès de M. Willy Jeanneret, 87a, route de Chancy, 1213 Onex/Genève.

Vermag AG für Vermögensverwaltungen und Steuerberatung, in Liquidation Der Liquidator

Progressia Société Fiduciaire S.A., rue St-Pierre 28, Fribourg

1207 Genève, le 11 janvier 1969

(AA. 44°)

Le conseil de fondation

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die Inkraftsetzung der zweiten Abbaustufe der im Rahmen der sechsten Handels- und Zollkonferenz des GATT (Kennedy-Runde) vereinbarten Senkungen von Zollsätzen (Vom 16. Dezember 1968)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 2 des Bundesbeschlusses vom 20. Dezember 1967 über die Genehmigung des im Rahmen der sechsten Handels- und Zollkonferenz des GATT (Kennedy-Runde) abgeschlossenen Übereinkommens und auf Artikel 4 des Zolltarifgesetzes vom 19. Juni 1959, beschliesst:

Art. 1. Der schweizerische Gebrauchs-Zolltarif wird nach Massgabe von Artikel 2, Buchstabe a des Genfer Protokolls (1967) zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen und der dem Abkommen beigefügten Liste LIX-Schweiz geändert. Mit Inkrafttreten dieses Beschlusses gelten die im Anhang zu diesem Beschluss aufgeführten Zollsätze.

Art. 2. Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1969 in Kraft.

Arrêté du Conseil fédéral

mettant en vigueur la deuxième tranche des abaissements de taux du droit de douane convenus dans le cadre de la sixième conférence commerciale et tarifaire du GATT (Kennedy Round)

(Du 16 décembre 1968)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 2 de l'arrêté fédéral du 20 décembre 1967 approuvant les accords conclus dans le cadre de la sixième conférence commerciale et tarifaire du GATT (Kennedy Round); vu l'article 4 de la loi sur le tarif des douanes suisse du 19 juin 1959, arrête:

Article premier. Le tarif d'usage des douanes suisses est modifié conformément à l'article 2, lettre a du protocole de Genève (1967) annexé à l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce et à la liste LIX - Suisse annexée audit protocole.

Les taux du tarif douanier qui figurent dans l'annexe du présent arrêté sont applicables dès l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1969.

12. 16. 1. 69

Anhang

Annexe

Einfuhrzölle

Taux des droits de douane

Table with 8 columns: Tarif-Nr., Zollsaatz, Tarif-Nr., Zollsaatz, Tarif-Nr., Zollsaatz, Tarif-Nr., Zollsaatz. It lists various tariff rates for different goods.

Table with 8 columns: Tarif-Nr., Zollsaatz, Tarif-Nr., Zollsaatz, Tarif-Nr., Zollsaatz, Tarif-Nr., Zollsaatz. It lists various tariff rates for different goods.

Table with 8 columns: Tarif-Nr., Zollsaatz, Tarif-Nr., Zollsaatz, Tarif-Nr., Zollsaatz, Tarif-Nr., Zollsaatz. It lists various tariff rates for different goods.

Table with 8 columns: Tarif-Nr., Zollansatz, Tarif-Nr., Zollansatz, Tarif-Nr., Zollansatz, Tarif-Nr., Zollansatz. Each column contains sub-columns for 'Je 100 kg brutto' and 'Fr. par 100 kg brutto'. The rows list various tariff numbers and their corresponding rates.

Table with 8 columns: Tarif-Nr., Zollansatz, Tarif-Nr., Zollansatz, Tarif-Nr., Zollansatz, Tarif-Nr., Zollansatz. Each column contains sub-columns for 'Je 100 kg brutto' and 'Fr. par 100 kg brutto'. The rows list various tariff numbers and their corresponding rates, including additional notes like 'Zuschlag zum Ansatz der Nr.'.

Table with 8 columns: Tarif-Nr., Zollansatz, Tarif-Nr., Zollansatz, Tarif-Nr., Zollansatz, Tarif-Nr., Zollansatz. Each column contains sub-columns for 'Je 100 kg brutto' and 'Fr. par 100 kg brutto'. The rows list various tariff numbers and their corresponding rates.

Table with 8 columns: Tarif-Nr., Zollansatz, Tarif-Nr., Zollansatz, Tarif-Nr., Zollansatz, Tarif-Nr., Zollansatz. Each column contains sub-columns for 'Je 100 kg brutto' and 'Fr. par 100 kg brutto'. The rows list various tariff numbers and their corresponding rates, including additional notes like 'Zuschlag zum Ansatz der Nr.'.

Table with columns: Tarif-Nr., Zollansatz, Tarif-Nr., Zollansatz, Tarif-Nr., Zollansatz, Tarif-Nr., Zollansatz. Rows contain tariff rates for various categories.

Table with columns: Tarif-Nr., Zollansatz, Tarif-Nr., Zollansatz, Tarif-Nr., Zollansatz, Tarif-Nr., Zollansatz. Rows contain tariff rates for various categories.

Table with columns: Tarif-Nr., Zollansatz, Tarif-Nr., Zollansatz, Tarif-Nr., Zollansatz, Tarif-Nr., Zollansatz. Rows contain tariff rates for various categories.

Table with columns: Tarif-Nr., Zollansatz, Tarif-Nr., Zollansatz, Tarif-Nr., Zollansatz, Tarif-Nr., Zollansatz. Rows contain tariff rates for various categories.

Kaufmann

(38) in leitender Stellung, sucht sich zu verändern. Gewünscht wird

Kaderposten mit Verantwortung

Langjährige Erfahrung in Organisation, Einkauf, Personalführung, Buchhaltung, Transportwesen, Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch. Raum Bern und Umgebung bevorzugt.

Offerten unter Chiffre K 20361 an Publicitas AG., 3001 Bern.

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporta

4000 Basel 23

Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

Tresor

zirka 320 kg, mit erstklassiger Feuerisolation, Höhe 1270 mm, Breite 710 mm, Tiefe 500 mm, neuwertig zu verkaufen.

Anfragen unter Chiffre 300130-44 an Publicitas AG, 8021 Zürich.

Sicherheit

mit

Standard Tresor

8006 Zürich, Beckenhofstr. 70, Tel. 051-26 63 33
Verlangen Sie unverbindlich die Unterlagen ET LB 58

Treuhandbüro

Alt eingeführter Betrieb, an versierten Fachmann, per sofort zu übergeben.

Offerten, unter Angabe von Referenzen und Finanzausweis, unter Chiffre K 900078 an Publicitas AG, 3001 Bern.

Abhanden gekommenes Sparheft

Aufruf

Vermisst wird folgendes Sparheft Nr. 4609, ausgestellt am 20. Februar 1962, mit einem Guthaben von Fr. 1337.05, Wert 13. Januar 1969. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, dieses Sparheft innert 3 Monaten, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, an unserer Kasse in Herzogenbuchsee vorzulegen und sich über den rechtmässigen Besitz auszuweisen, ansonst das Sparheft kraftlos erklärt wird (Art. 977, Abs. 2, OR).

Herzogenbuchsee, den 13. Januar 1969

Bank in Langenthal
Filiale Herzogenbuchsee

**FINANCEMENT
POUR CONSTRUCTIONS**

Nous désirons établir

des contacts avec architectes et constructeurs pour le financement de leurs projets de construction

de préférence par des crédits de construction et de consolidation de Fr. 250 000 à Fr. 15 000 000 au taux d'intérêt et conditions habituels. Mêmes possibilités de financement pour la propriété par étage.

Prrière d'adresser vos demandes, qui seront traitées avec la plus grande discrétion, sous chiffre N 900057-18-D, à Publicitas, 1000 Lausanne.

AG FÜR ANLAGEN IN CANADA, VADUZ/FL

Anteilscheine des 494 Avenue Road Fonds

Ab 1. Februar 1969 gelangt gegen Coupon Nr. 25 eine Zwischenausschüttung pro 1968/69 von
\$ can. 336.— pro Anteilschein

abzugsfrei in kanadischen Dollars per Check auf Toronto oder in Schweizerfranken zum Tageskurs umgerechnet zur Auszahlung.

Zahlstelle in der Schweiz:
BANK LANDAU & KIMCHE AG, ZÜRICH

AG FÜR ANLAGEN IN CANADA, VADUZ/FL

Anteilscheine des Carlton Tower Fonds

Ab 1. Februar 1969 gelangt gegen Coupon Nr. 19 eine Zwischenausschüttung pro 1968/69 von
US \$ 150.— pro Anteilschein

abzugsfrei in US-Dollars per Check auf New York oder in Schweizerfranken zum Tageskurs umgerechnet zur Auszahlung.

Zahlstelle in der Schweiz:
BANK LANDAU & KIMCHE AG, ZÜRICH

**ELECTRICITE D'EMOSSON SA
MARTIGNY VS**

**EMISSION EINER
5 1/2% ANLEIHE 1969
VON FR. 35 000 000**

Davon werden Fr. 33 000 000 zur öffentlichen Zeichnung aufgelegt

Emosson wird als Speicherkraftwerk gebaut, welches regulierbare, konsumangepasste Spitzenenergie als Ergänzung zur Bandenergie der Atomkraftwerke produzieren wird.

Der Erlös der Anleihe dient zur teilweisen Finanzierung des Baues des Speicherkraftwerkes Emosson.

Anleihebedingungen:

- Zinssatz:** 5 1/2% p. a.; Jahrescoupons per 15. Februar
- Laufzeit:** 15 Jahre, mit vorzeitigem Rückzahlungsrecht seitens der Gesellschaft nach 10 Jahren
- Kotierung:** an den Börsen von Zürich, Basel, Genf und Lausanne
- Emissionspreis:** 99,40% zuzüglich 0,60% halber eidg. Titelstempel = 100%
- Zeichnungsfrist:** 17. bis 24. Januar 1969, mittags

Zeichnungen werden von den schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken spesenfrei entgegengenommen; ebenso halten dieselben den Interessenten den offiziellen Prospekt sowie Zeichnungsscheine zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Volksbank
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft
Walliser Kantonalbank

Schweizerischer Bankverein
Bank Leu & Co. AG
A. Sarasin & Cie.
Solothurner Kantonalbank
Banca Unione di Credito

**Der
schweizerische
Index der
industriellen
Produktion**

Sonderheft Nr. 75

Die unter obigem Titel 1965 erfolgte Veröffentlichung der Kommission für Konjunkturfragen des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements ist zum Preis von Fr. 3.50 erhältlich (24 Seiten, Format A 4). Vorauszahlung erbeten auf Postcheckkonto 30-520

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

**Englisch
in England**

BOURNEMOUTH Staatlich anerkannt
Hauptkurse (lang- und kurzfristige) Beginn jeden Monat
Ferienkurse Juni bis September
Vorbereitungskurse auf das Cambridge Proficiency Examen
Ausführliche Dokumentation für alle Kurse erhalten Sie unverbindlich von unserem Sekretariat ACSE, 8008 Zürich, Seefeldstrasse 45, Tel. 051 47 79 11, Telex 52529

LONDON OXFORD
Sommerferienkurse an Universitätszentren

ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH
Die führende Sprachschule in England

Brochure AELE

Les textes des dispositions entrées en vigueur au début de 1967 ont été réunis en une brochure de 44 pages (format A 5). Prix: fr. 2.— (frais compris). Envoi contre versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne.

NB. L'édition en langue allemande est épuisée.

Zu verkaufen

1 ASCOTA-Buchungsautomat

mit 3 Zählwerken

**SUPERMETAL-
Fakturierautomat FME**

mit 3 und mehr Zählwerken

Alle Maschinen sind komplett revidiert und können zu äusserst günstigen Preisen abgegeben werden.

CSM AG für Datentechnik
Viaduktstrasse 60, 4000 Basel, Tel. (061) 24 59 33

Kassenschränke

liefert kurzfristig in allen Grössen zu sehr günstigen Preisen.

ERAL-BASEL, Postfach 499, 4002 Basel, Tel. (061) 34 21 29.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

A vendre

**1 machine comptable
NATIONAL**

mod. 31-10-14 (24) 26
pour cause de changement de système. Machine en parfait état et activée, cédée à bas prix, entièrement équipée.
Offre sous chiffre 267-4 M au Journal de Montreux, 1820 Montreux.

SOLO

Simplicity

Schnaeffräsen
4,6 und 7 PS
beseitigen leicht
auch grösste
Schneemengen



NEU! Simplicity

Kleintraktor als Schneeräumer zu erstaunlich günstigem Preis mit vielen Kombinationen.

BON

einsenden an SOLO AG, 8413 Neftenbach H
Tel. (052) 31 12 21
Bitte senden Sie mir gratis Ihre Dokumentation über Schneeräumungsmaschinen, mit Angabe der nächsten Verkeufs- und Servicestelle.
Name/Vorname _____
Strassa _____ Plz./Ort _____



X
=
+ **Fr. 398.—**

Endlich die elektrische Rechenmaschine für jedermann, die günstiger als ein Handmodell, 8/9 Stellen Kapazität, Neuartiges Fermband mit 20facher Lebensdauer.

AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG
2501 BIEL 8030 ZÜRICH
Behnhofstrasse 6 Carmentressa 24
Telephon (032) 2 40 29/38 Telephon (051) 34 50 32/33

